

In the midst of life

Aus „Funeral Music of Queen Mary“ (Nr.4)

Henry Purcell

1659–1695

Soprano Solo

In the midst of life — we are in a — of whom —
 Mit-ten wir im Le - ben sind in a — Bei wem —

Alto

Tenore

Basso

Solo

In the midst of
 Mit - ten wir

Organo Continuo

may we seek — for suc - cour — Lord? In the
 möchten Hilf — wir fin - o Gott? Mit - ten

Solo

In the midst of li - re in death;
 Mit - ten wir im b. sind des Tods. *Solo*

In the midst of life —
 Mit-ten wir im Le -

of whom — may we seek — suc - cour?
 Bei wem — m — en?

4
6

3
5

Aufführungsdauer/Duration/Durée: ca. 3 min.

© 1978 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.155/20

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2012 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by John Hugh Thomas

Generalbaßaussetzung und

deutscher Text: Paul Horn

midst of life — we are in death;
wir im Le - ben sind des Tods.

of whom —
Bei wem —

of whom — may we seek
Bei wem — möch-ten Hi

ic - cour but of thee, O
, in - den denn bei dir, o

we are in of whom — may we
- ben sind in des Bei wem — möch-ten

In the midst of life —
Mit - ten wir im Le -

may we seek for
möchten Hilf

Lord,
Gott?

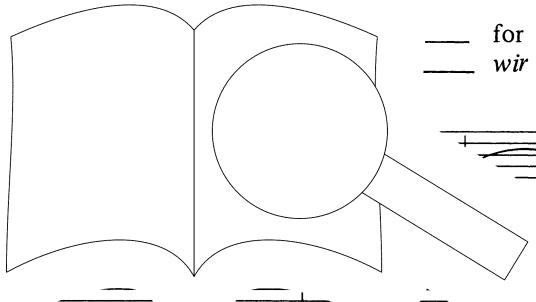
seek
Hilf

of whom — may we
Bei wem — möch-ten

of whom — may we seek
bei wem möch - ten Hilf

death;
Tods. of wh
Bei wer

— for
— wir



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

but of thee, O Lord, who for our
 denn bei dir, o Gott, den uns-re

seek for suc-cour but of thee, who for our
 Hilf wir fin-den denn bei dir Gott, den uns-re

for suc-cour but of O Lord, who for our sins,
 wir fin-den denn bei o Gott, den uns-re Schuld,

suc-cour thee, O Lord, who for our sin
 fin-den bei dir, o Gott, den uns-re

sins art just - ly dis - pleas - ed.
 Schuld und Sün - de er - zür - net?

sins art just - ly dis - pleas - ed.
 Schuld und Sün - de er - zür - net?

who art just - ly dis - pleas - ed.
 den und Sün - de er - zür - net?

sins art just - ly dis - pleas - ed.
 Schuld und Sün - de er - zür - net?

but of thee, O who for our
 denn bei dir, o den uns - re

seek for suc - cour but of th Lord, who for our
 Hilf wir fin - den denn bei Gott, den uns - re

for suc - cour but O Lord, who for our sins,
 wir fin - den denn o Gott, den uns - re Schuld,

suc - cour thee, O Lord, who for our
 fin - den sei dir, o Gott, den uns - re

sins art und aus - pleas - ed.
 Schuld und er - zür - net?

sins ly dis - pleas - ed.
 Schuld de er - zür - net?

art just - ly dis - pleas - ed.
 und Sün - de er - zür - net?

sins art just ed.
 Schuld und Sün - net?

46

ter pains, the bit - ter de - liv - er us
 rer Pein, und bitt - ter ver - las - se uns

ter pains, to the bit - ter to the bit - ter pains,
 rer Pein, Not und bitter Not und bitt - ter Pein,

not in - to the bit - ter pains, in -
 nicht in Not und bitt - ter Pein, in

de - liv - er us not in - to the bit
 ver - las - se uns nicht in Not und bitt

not in - to the bit - ter - nal death.
 nicht in Not und bitt - er - bar - me dich!

de - liv - er us ter pains of e - ter - nal death.
 ver - las - se uns rer Pein! Herr, er - bar - me dich!

to the Not und of e - ter - nal death.
 Herr, er - bar - me dich!

ans of e -
 Pein! Herr, er - ath.
 ich!

Thou knowest Lord

Second Version

Aus „Funeral Music of Queen Mary“ (Nr.6)

Henry Purcell
1659–1695

Soprano
Instrument 1
ad libitum

Thou

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

Alto
Instrument 2
ad libitum

Thou

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

Tenore
Instrument 3
ad libitum

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid.

Basso
Instrument 4
ad libitum

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts; shut not, shut not thy
Du kennst, o Herr, verborgnes Her-ze-leid. Nei-ge, nei-ge dein

6

mer-ci-ful ears un - to our prayer, O God, O God most
gnä-di-ges Ohr zu uns-rer Bitt, Herr, scho-ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

mer-ci-ful ears un - to our prayer, O God, O God most
gnä-di-ges Ohr zu uns, Herr, scho-ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

mer-ci-f but spare us, Lord, spare us, Lord most holy, O God, O God most
gnä-di- Erhalt uns, Herr, scho-ne uns, o Heil-ger, o Gott, o du All-

to our prayer, but spare us, Lord, sp O God most
uns-rer Bitt, Erhalt uns, Herr, sc o du All-

Aufführungsdauer/Duration/Durée: ca. 1,5 min.

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, thou most worthy Ju i-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmher-zi-ger Heiland, der du Richter ,üh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merci-ful Saviour, tho' e - ter-nal, suf-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmherz-zi-ger Heiland, d auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly and most merci- fu' st worthy Judge e - ter-nal, suf-fer us not, suf-
 mächtig! O heil-ger und barmher-zi- ge, A Richter bist auf e - wig, füh - re uns nicht, füh -

might-y. O ho - ly ar iour, thou most worthy Judge e - ter-nal, suf-fer
 mächtig! O heil-ge ge, Heiland, der du Richter bist auf e - wig, füh - re

- fer us not at our last hour, for an - y pains of death to fall, to fall from thee. A - men.
 - re uns nicht in Ver-su-chung in uns-rer Todesstund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer us not at our last ho of any pains of death to fall, to fall from thee. A - men.
 - re uns nicht in Versu-c' , in unsrer To - desstund, daß wir nicht falln von dir. A - men.

- fer us n' for an - y pains, for an - y pains of death to fall from thee. A - men.
 - re uns r in uns-rer Todesstund, daß wir, daß wir nicht falln von dir. A - men.

hour, for an - y pains of
 - chung in uns-rer Todesstund - men.
 - men.

